

EPINAL

VOTRE MAGAZINE MUNICIPAL

- N° 2 -
MARS
AVRIL
2022



WWW.EPINAL.FR

SOLIDARITÉ
Épinal Solidaire,
au service
des plus fragiles

SORTIR
Zinc Grenadine, Jeux & Cie
Festival de piano ...

PORTRAIT
Laurette Foubert
autour du monde


ville
d'Épinal



Retrouvez votre poids **idéal**

Votre Bilan
dietplus
Offert*

EPINAL

24, rue Entre les Deux Portes

Tél. : 03 55 19 25 35

Port. : 06 29 17 37 47

Mail : epinal@dietplus.fr

Facebook : [dietplus epinal](https://www.facebook.com/dietplus.epinal)

Franchisé **dietplus** commerçant indépendant

SOMMAIRE



12



20



30



44

6 ARRÊT SUR IMAGES

Retour sur les Cybériades

10 EN LIGNE

Découvrez GeoPermis !

12 AGENDA DÉMOCRATIQUE

20 MUSIQUE & SCOLARITÉ

Les classes à horaires aménagés expliquées par Mathilde Homel

23 JEUNESSE

Rythmes scolaires / bourse au permis
bourse au job d'été

24 DOSSIER

Place au végétal dans la ville d'Épinal

30 PORTRAIT

Laurette Foubert autour du monde !

35 TERRE DE CRÉATION

Interview avec Sophie Bey
à la Maison Romaine

40 BMI

42 DÉCOUVRIR

Parcours dans la ville avec l'Office de tourisme

44 RÉTROVISEUR

Rue des Minimes

46 SORTIR

Six idées de sorties à Épinal !

50 TRIBUNES

Restez connectés !



LÉGENDE COUVERTURE : Perspective 3D de la végétalisation rue des Minimes à Épinal. Simulation réalisée par le service technique et la communication de la Ville d'Épinal.

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION - MARS-AVRIL 2022 - N°2 | La reproduction, même partielle, des articles et illustrations parus dans « EPINAL » est interdite. Hôtel de Ville - Direction Communication B.P.25 - 88026 ÉPINAL CEDEX | tél. 03.29.68.50.28 | Courriel : mairie@epinal.fr | Directeur de la publication : Patrick NARDIN | Rédaction en chef : Marc-Antoine MARTIN, Clément THIRIAU | Rédaction : Clémence CRAMATTE, Marc-Antoine MARTIN, Laurence MATHIEU, Clément THIRIAU | Maquette et mise en page : Magali HALVICK, Julie MENIGOZ | Publicité : VD Conseils et Médias - 06 10 25 04 74 | Crédit Photos : Direction de la communication Ville d'Épinal, Deklic Studio, Communauté d'Agglomération d'Épinal, Dominique ANDRÉS, Musée de l'Image, Freepik, Shauna COLLAS, Samy RICHARD | Impression : socosprint - 88000 Épinal - ISSN : 0765-0760 | Distribution : Adrexo | Tirage : 20 500 exemplaires | Diffusion : 20 480 exemplaires.

HOME SCHMIDT HOME



Credit photo : Luc FREY

JUSQU'AU 31 MARS, PROFITEZ DE NOS OFFRES LUMINEUSES.

Prenez rendez-vous dans votre centre conseil Schmidt sur www.homedesign.schmidt

La Fougère - **CHAVELOT** | Terres Saint-Jean - **EPINAL**



“
ALLER VERS
UNE VILLE PLUS
APAIÉE ET CONÇUE
POUR TOUTES
LES GÉNÉRATIONS
”



Sonia Lavadinho, anthropologue et géographe urbaine, accompagne la Ville dans son futur Plan mobilité

Chères Spinaliennes, chers Spinaliens,

Située dans un cadre naturel exceptionnel, entre bras de Moselle, forêts et plaines luxuriantes, la Cité des Images offre à ses habitants et à ses visiteurs une relation privilégiée à la nature. Lorsque l'on pense à Épinal, ce sont effectivement les images des bords de Moselle, du château et de son parc, du parc du Cours ou encore de la Roseraie de la Maison Romaine qui nous viennent en tête.

Forts de cette identité, nous portons des projets ambitieux qui visent à préserver ce patrimoine naturel, ainsi qu'à répondre aux enjeux du développement durable et de la ville de demain.

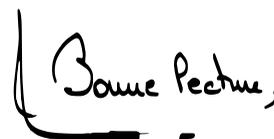
Notre équipe municipale s'est ainsi engagée en faveur d'un programme de végétalisation dont les premiers travaux ont débuté au mois de février dans la rue des Minimes, avant de s'étendre vers la rue Léopold Bourg et la rue des Pompes. Cette démarche nous occupera plusieurs années puisqu'elle concernera ensuite d'autres secteurs de la ville, les aires de stationnement et, surtout, les cours de nos écoles afin d'habituer nos enfants à l'omniprésence de la nature dans leur vie. Dans ce cadre, une attention toute particulière sera bien sûr apportée au réaménagement du parc de la Maison Romaine, afin qu'il s'harmonise avec la nouvelle vocation de ce lieu.

Naturellement, je pense aussi à notre projet alimentaire territorial et à notre régie maraîchère pour lesquels nous sommes particulièrement investis depuis deux ans. À terme, nous espérons pouvoir fournir nos 17 écoles et nos établissements d'hébergement pour séniors en légumes biologiques. Un véritable engagement pour notre ville, pour nos enfants et nos aînés qui doivent bénéficier, le plus possible, d'une alimentation saine.

Bien sûr, cette volonté d'être plus respectueux de l'environnement infuse tous nos projets, notamment notre futur Plan communal des mobilités qui nous permettra d'aller vers une ville plus apaisée et conçue pour toutes les générations de Spinaliens. Nous le présenterons d'ailleurs le 17 mars à l'Espace Cours, lors d'une réunion publique à laquelle vous êtes toutes et tous conviés.

Cet engagement permanent a récemment permis à la Ville d'Épinal d'être reconnue « Territoire Engagé pour la Nature ». Une distinction qui vient reconnaître et valoriser nos projets en faveur de la biodiversité et qui fait écho à la labellisation ÉcoQuartier dont nous bénéficions dans le cadre de notre Plan de renouvellement urbain du quartier de Bitola-Champbeauvert.

De telles reconnaissances sont bien évidemment essentielles, car elles encouragent et renforcent nos actions !



Patrick NARDIN

LET'S BE
CYBERIADES





ÉPINAL PÈSE DANS LE GAME !

Quel plaisir pour les fans de jeux vidéo de tous horizons de se retrouver au centre des Congrès ! Du 7 au 12 février, la 22^e édition des Cybériades, organisée par la Ville et à l'initiative du Conseil des Jeunes, a permis à près d'un millier de gamers de profiter gratuitement de jeux en réseau, jeux vidéo sur PC et jeux d'arcade, mais également de participer à des animations sur la prévention des risques liés aux écrans ou encore à des ateliers impression 3D. En point d'orgue, le samedi 12, près de 470 joueurs se sont rassemblés pour des tournois sur six jeux différents !



2022

KART CADDIE

GAMING TRUCK

DU CENTRE
LÉO LAGRANGE

JEUX RÉVISE

avec Mathieu TRICOT

JEUX & ENTRAÎNEMENTS

TOURNOIS

Jeux libres



EN BREF



DÉMOGRAPHIE : LA DYNAMIQUE POSITIVE SE CONFIRME !

Selon les derniers chiffres de l'Institut national de la statistique et des études économiques dévoilés en fin d'année 2021, Épinal compte 33 706 habitants. Pour la seconde année d'affilée, la population municipale augmente (+ 558 habitants en 2 ans) alors qu'elle n'avait cessé de décroître pendant 45 ans. Cette tendance est un signal positif quant à l'attractivité d'Épinal. Par ailleurs, dans la région Grand Est, la cité des images arrive en tête parmi les villes moyennes et en 3^e position derrière Strasbourg et Metz dans le palmarès 2022 de l'association «Villes et villages où il fait bon vivre».

ÉPINAL VILLE OÙ
IL FAIT BON VIVRE !

BITOLA- CHAMPBEAUVERT : RÉUNION PUBLIQUE LE 8 MARS

La réunion publique d'information sur le projet de renouvellement urbain « Ici Demain Bitola-Champbeauvert » qui était initialement prévue le 18 janvier, aura lieu **le 8 mars à 18h30** à la Halle des sports et sera présidée par le M. Maire et M. le Préfet.

Au programme :

présentation des réalisations et des étapes à venir, temps d'échange et de discussion autour de la transformation du quartier du Champ du Pin.

ICI DEMAIN
Bitola > Champbeauvert

RENCONTRE
AVEC LES
HABITANTS

Nouveau projet de renouvellement urbain
npru@epinal.fr | 03 29 68 51 58

Mardi 8 mars 2022
18h30 - Halle des sports
51 rue de Remiremont, Épinal

Logo of the French Republic, logos of various municipalities and organizations, and the logo of the 'Villes et villages où il fait bon vivre' association.



LAUFROMONT EN CIRCULATION APAISÉE

Les rues du nouveau quartier de Laufromont sont maintenant complètement aménagées en « zones partagées » : depuis cet hiver, dans la rue des Corvées prolongées, le chemin Cadet Roussel, la rue et le chemin du Point de vue, une soixantaine d'arbres sont plantés, les panneaux routiers sont posés, le marquage au sol recouvre les nouveaux enrobés, et des rétrécissements de chaussée invitent les automobilistes à lever le pied pour traverser ce secteur résidentiel où la plupart des parcelles hier en vente sont aujourd'hui construites. Les nouveaux habitants de ces maisons familiales apprécient déjà la priorité qui est ainsi donnée aux piétons et aux cyclistes et qui doit changer les habitudes des conducteurs trop pressés.

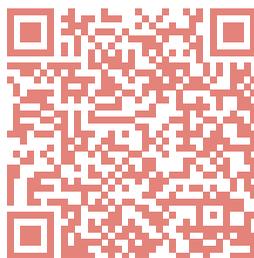


RUE DE REMI-REMONT ET RUE DAVID ET MAIGRET

BIENTÔT LA FIN DES TRAVAUX !

Dans le quartier de Bitola, des travaux impactent la circulation automobile depuis le 7 février ; ils s'achèveront le 21 mars. Il s'agit de travaux d'extension du réseau de chauffage urbain qui alimentera la Halle des Sports et de renouvellement de la conduite d'eau potable rue David et Maigret. Pendant la durée du chantier, le stationnement est interdit dans les rues concernées. La circulation des bus et le ramassage des ordures ménagères ne sont pas impactés. Des coupures d'eau de courtes durées sont possibles pendant les phases de raccordement au réseau d'eau potable.

APPLI « TRAVAUX EN VILLE »



GÎTES DE FRANCE S'INSTALLE PLACE DES VOSGES

Propriété de la Ville, l'immeuble situé à l'angle de la rue du 170° RI et de la Place des Vosges, va être vendu à l'association des Gîtes de France qui y implantera son siège départemental.

NOUVEAUTÉ

AUTORISATION D'URBANISME

FAITES VOTRE DÉMARCHE EN LIGNE



Depuis le 1^{er} janvier 2022, tout usager souhaitant réaliser des travaux peut déposer sa demande d'autorisation depuis la plateforme dématérialisée GeoPermis. Les demandes de permis (de construire, d'aménager, de démolir, ...) et les déclarations préalables de travaux permettent à la commune de vérifier que les travaux sont bien conformes à la réglementation. Avant d'envisager des travaux, il est recommandé d'effectuer une demande de certificat d'urbanisme pour obtenir des informations sur le terrain concerné.

Bien sûr, votre dossier peut également être déposé en Mairie 👍

Quels avantages ?

- > Un service accessible 24h/24 et 7j/7
- > Un accompagnement dans la constitution de votre dossier
- > Une interface personnalisée comportant uniquement les champs et pièces nécessaires à votre projet
- > La demande est transmise de façon dématérialisée et instruite par le service urbanisme de la commune correspondante
- > Tous les services consultés pour l'instruction du dossier disposent des mêmes informations en temps réel

- 1 Créez votre compte
- 2 Déposez votre dossier et les pièces justificatives demandées
- 3 Le dossier est instruit par le service urbanisme

Besoin de déposer une demande ?

Toutes les infos sur www.epinal.fr

- > Mes démarches
- > Urbanisme
- > Autorisation d'urbanisme



NUMÉRIQUE RESPONSABLE :

LA VILLE S'ENGAGE !



La Ville d'Épinal s'implique et s'engage dans une démarche de sobriété numérique via une charte numérique responsable, présentée et validée en Conseil municipal le 24 février dernier. Conçue en lien avec l'Institut du numérique responsable, elle sera signée à l'occasion d'une journée du numérique responsable organisée par la Ville à destination de ses agents, autour de la date du 19 mars qui est celle du « Cyber World Cleanup Day », journée de sensibilisation à l'empreinte environnementale du numérique par l'action.

Rendez-vous sur cyberworldcleanupday.fr pour en savoir plus.

LE PATRIMOINE EN LIGNE



DEUX PARCOURS DE VISITE !



RIVE DROITE



RIVE GAUCHE

Comment allier amour du grand air, de la marche et du patrimoine ? En vous lançant sur les traces des parcours pédestres du patrimoine conçus par le Pays d'Épinal Cœur des Vosges. Et ça tombe bien, la Ville d'Épinal vient de mettre à jour une application en ligne dédiée pour mieux guider habitants et touristes à travers les richesses du patrimoine spinalien.

Mode d'emploi

- 1 Scannez l'un des deux QR Codes ou rendez-vous sur le portail cartographique de la Ville d'Épinal : epinal.fr > Ma Mairie > La Mairie d'Épinal > Portail cartographique > Découvrir la Ville
- 2 Pour le parcours Rive Droite, suivez les pastilles n°1 au sol et pour le parcours Rive Gauche, suivez les pastilles n°2
- 3 Laissez-vous guider par la carte et profitez de la visite



SUIVEZ L'ACTUALITÉ DE VOTRE VILLE

EN TEMPS RÉEL !

Le site internet de la Ville permet aux visiteurs de s'abonner pour recevoir des notifications via leur navigateur. C'est le moyen le plus simple et le plus direct d'être informé en temps réel des dernières actualités de la ville. Et pas besoin de créer de compte !

Pour vous abonner :

- > Rendez-vous sur www.epinal.fr
- > Une fenêtre s'ouvre en bas à droite
- > Cliquez sur "S'inscrire aux notifications"

Un tutoriel vidéo est disponible pour vous aider à réaliser cette démarche

Pour le consulter, rendez-vous sur epinal.fr

> Actualités > Des tutoriels pour découvrir les fonctionnalités du nouveau site.



AGENDA DÉMOCRATIQUE



4

MARS

CLÔTURE DES LISTES
ÉLECTORALES

Dans tous les cas de déménagement, même d'un quartier à l'autre d'Épinal, il est impératif de se réinscrire sur les listes électorales pour voter. La démarche est à effectuer en ligne sur le site epinal.fr ou à l'accueil de l'Hôtel de ville muni de sa pièce d'identité et d'un justificatif de domicile datant de moins de 3 mois.

30

MARS

CARTES D'ÉLECTEURS

Début de la distribution par courrier des nouvelles cartes électorales aux quelque 22.000 inscrits à Épinal. Chacun peut vérifier son inscription et l'adresse de son bureau de vote sur le site internet www.service-public.fr.

7

AVRIL

CONSEIL MUNICIPAL

Les débats du conseil municipal à l'Espace cours seront retransmis en direct sur la page Facebook ville.epinal à 18h30. Les enregistrements des réunions du Conseil municipal sont disponibles depuis juillet 2020 en rediffusion sur le site internet de la ville epinal.fr dans la rubrique « ma mairie ».

10 / 24
AVRIL

ÉLECTIONS
PRÉSIDENTIELLES

1^{er} et 2nd tour. Il est possible de voter même sans carte d'électeur à condition d'être bien inscrit sur la liste électorale et être muni d'une carte d'identité ! Les bureaux de vote ferment à 18h à Épinal. Le dépouillement est public.



PROCURATION

NOUVEAUTÉ

La procuration peut être confiée dorénavant à n'importe quel électeur français, même inscrit dans une autre commune. L'électeur doit se déplacer dans le bureau de vote du citoyen qui lui a confié la procuration.

Il est recommandé d'anticiper cette démarche pour être certain que la demande aura bien été enregistrée. Elle nécessite de se déplacer dans un commissariat, une gendarmerie ou un tribunal judiciaire.

ASSESEUR POURQUOI PAS MOI ?

Tout électeur peut devenir assesseur : il peut ainsi participer au bon déroulement et à la régularité du scrutin et au dépouillement des votes aux côtés du président de bureau de vote, d'un agent de la mairie et d'autres citoyens bénévoles.

Cette petite équipe assure des tâches précises qui consistent, pour chaque électeur, à vérifier son identité, faire signer la liste d'émargement et tamponner la carte électorale, et à comptabiliser le résultat de l'élection.

L'inscription est ouverte aux électeurs Spinaliens en contactant la Ville d'Épinal.
Par mail à elections@epinal.fr ou en appelant le 03.29.68.50 43.



A.V. *J'étais assesseur pour la première fois l'année dernière et je suis enthousiaste pour assurer à nouveau cette mission pour les élections présidentielles et législatives de 2022 !*

J'étais affecté au bureau de vote juste à côté de chez moi, à l'école Maurice Ravel. J'ai aimé cette expérience car elle m'a permis de découvrir concrètement l'envers du décor du processus électoral et aussi de lier connaissance avec les autres assesseurs et les électeurs de mon quartier. Le dépouillement et la rigueur des décomptes a aussi été très enrichissant. C'est une bonne façon de participer à la vie démocratique de la France.

J'ajoute que la très bonne organisation du vote par les services de la Ville et la présence à mes côtés d'assesseurs expérimentés m'ont aussi rassuré.

Et comme j'avais choisi de tenir mon poste sur une journée entière, j'ai apprécié les petites attentions de la Ville comme les croissants du matin et le casse-croûte de midi et les collations ! ...



Aimé VASTER

21 ans, Spalien, employé dans l'expertise forestière, arbitre au SAS football... et assesseur !

CÉRÉMONIES PATRIOTIQUES

Trois cérémonies commémoratives sont organisées en avril et mai pour célébrer les journées nationales :

Ces cérémonies sont susceptibles de se tenir en format restreint selon le protocole sanitaire qui sera en vigueur.

VENDREDI 11 MARS Hommage aux victimes du terrorisme, à 11h, au monument de la Vierge.

SAMEDI 19 MARS Hommage du souvenir et du recueillement en mémoire des victimes civiles et militaires de la Guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc à 9h30, place Clémenceau.

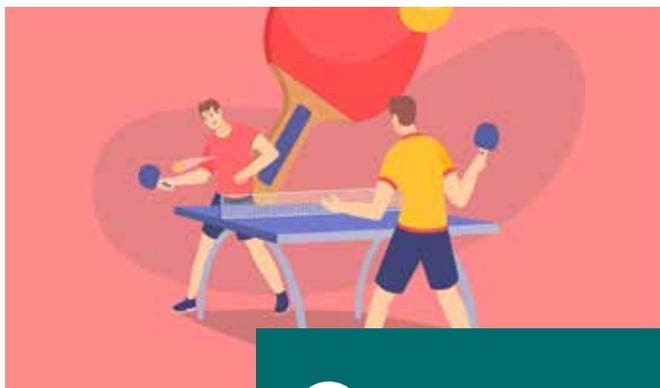
DIMANCHE 24 AVRIL Hommage du souvenir des victimes et des héros de la Déportation à partir de 9h30 au monument aux morts du cimetière israélite, rue du Souvenir Français, puis à 10h devant la stèle du quartier Varaigne, situé dans l'enceinte du régiment des tirailleurs, puis à 10h30 devant les stèles des FFI, route des Forts, et enfin, à 11h au mémorial de la déportation, quartier de la Vierge.

FEU VERT POUR LES PROJETS !

BUDGET PARTICIPATIF

Le 26 janvier dernier s'est tenue la 1^{ère} réunion de travail préparatoire à la concrétisation des projets choisis par les Spinaliens à l'automne dernier dans le cadre du budget participatif écocitoyen de la Ville d'Épinal.

Clémence Bernigaud et Célestine Philippe, les deux jeunes habitantes qui ont proposé d'installer des tables de ping-pong dans les parcs de la cité des images, ont rencontré Caroline Drapp, adjointe au maire déléguée à la participation citoyenne, et Philippe Corthier, agent du service Cadre de vie de la Ville spécialiste des aires de jeux. Ensemble, ils ont recherché les emplacements idéaux pour implanter ces nouveaux équipements ludiques et sportifs compte tenu des caractéristiques des espaces verts et des travaux d'urbanisme déjà programmés par la municipalité.



+ INFOS

Pour suivre l'avancement des 15 projets retenus dans le cadre du budget participatif éco-citoyen, rendez-vous dans les prochains numéros de votre magazine municipal et sur le site internet de la ville dans la rubrique « participer ».

DU CÔTÉ DES COMITÉS D'INTÉRÊT DE QUARTIER

COLOMBIÈRE-EST

Tous les habitants du vaste secteur compris entre Laufromont et le faubourg de Poissompré sont invités chaque 1^{er} samedi du mois à une rencontre informelle et conviviale avec les représentants de leur Comité d'intérêt de quartier. Les deux prochaines réunions se tiennent les 5 mars et 2 avril de 9h30 à 12h à la Salle Louis Aragon au n°51, faubourg d'Ambrail.

L'EMPIRE BOUSSAC À ST-LAURENT

Les 19 et 20 mars, le public est invité à découvrir l'histoire des usines Boussac, en particulier celle de l'usine Hartmann à St-Laurent, à travers une exposition et la projection des films « On l'appelait Monsieur Marcel » et « Les Boussac et un peu de leur histoire ».

Rendez-vous à la salle « la familiale », rue abbé Claude, dès 14h pour l'exposition et à 18h15 pour les projections. Réservation par mail à usine.saintlaurent@gmail.com ou par tél : 06-23-81-30-16

SAUT LE CERF

C'est une soirée crêpes et loto que propose le CIQ Saut le Cerf le vendredi 4 mars à la salle Léo Lagrange.



Résidence Gambetta 88000 EPINAL

21-23 rue Gambetta

Reste à vendre :

1 T2, 1 T3

1 penthouse

1 plateau de bureaux à louer

Venez visiter
notre
appartement
témoin



Résidence de grand standing à l'architecture moderne



TOUTIMMO
promotion
gambetta

15, rue Thiers 88000 EPINAL

☎ **03 29 69 66 43**

contact@toutimmo.fr

EPINAL SOLIDAIRE AU SERVICE DES PLUS FRAGILES

La Ville d'Épinal ne veut laisser personne sur le bord du chemin. Opérationnel depuis mars 2020, le service d'aide et d'écoute « Épinal Solidaire » assure un accompagnement social de proximité pour répondre à tout type de besoin : livraisons alimentaires, pharmacie, animaux de compagnie, transports, démarches administratives, accès aux services médicaux ou sociaux, ...



Martine François
Conseillère municipale
déléguée à Épinal Solidaire

Dans quel contexte est né le service « Épinal Solidaire » ?

M.F. Le service a été créé au moment du 1^{er} confinement pour répondre à l'urgence de la situation. Durant les deux premiers mois, nous avons enregistré 1214 appels, 650 interventions sociales dont 458 livraisons sanitaires et alimentaires. Depuis, ce service nous a également permis de repérer plus de 500 personnes isolées et/ou vulnérables qui n'étaient pas forcément connues des services sociaux.

Le service a été pérennisé le 1^{er} décembre 2020. Pourquoi ?

M.F. C'est un vrai choix politique, un engagement fort de la municipalité et c'est en cela que ce service est innovant. L'objectif est de combattre l'isolement et de favoriser la cohésion sociale. Nous avons le souci de protéger les Spinaliens, d'être efficaces et bienveillants envers tous, que chacun trouve sa place dans la cité. D'ailleurs, tout

le monde peut être vulnérable à un moment donné de sa vie, c'est ce que le Covid a pu révéler.

Comment définiriez-vous Épinal Solidaire aujourd'hui ?

M.F. On est un peu les « urgentistes du social ». C'est un premier contact, une première écoute, un premier accueil et un premier accompagnement vers des dispositifs adaptés. Épinal Solidaire répond à toute demande, pas seulement des problématiques de santé. Ensuite, si nécessaire, toujours en accord avec la personne concernée, le service oriente vers les autres services et structures. Épinal Solidaire réalise du cousu-main qui permet de rassurer les gens et renforcer le lien social.



> AIDE GRATUITE
ET RÉACTIVE

> SERVICE EN LIEN
AVEC LES ACTEURS
LOCAUX

> ADAPTATION À
TOUS LES PUBLICS

> COHÉSION
SOCIALE

CONTACT ÉPINAL SOLIDAIRE

03 29 82 65 11 / epinal.solidaire@epinal.fr
Service de 9h à 12h et de 14h à 17h

Que représente-t-il en termes de moyens déployés par la collectivité ?

M.F Épinal Solidaire c'est au minimum 2 agents qui travaillent au sein du Pôle Ville des Solidarités. On s'adapte aux demandes des habitants ou aux événements (annonces gouvernementales, Covid19, canicule, ...) en mettant à disposition si besoin du personnel supplémentaire. Ces 2 agents ont une expérience dans les relations humaines et l'action sociale. Ils vont au-delà des demandes de courses et accompagnent les bénéficiaires jusqu'au bout de la démarche d'accueil et d'écoute de leurs demandes.

Existe-t-il un profil type des bénéficiaires ?

M.F Non. Nous avons des gens de tous âges et de tous horizons qui font appel à ce service, beaucoup de personnes qui sont âgées de plus de 70 ans (70% environ) mais pas seulement. Ça allait de 24 à 97 ans au moment du 1^{er} confinement mais aujourd'hui la tranche d'âge s'étend, nous avons même une centenaire ! Ce ne sont pas toujours les personnes en question qui nous sollicitent, nous avons des alertes par d'autres partenaires institutionnels et associatifs et par l'entourage de personnes isolées ou vulnérables.

Comment imaginez-vous l'évolution du service à l'avenir ?

M.F Je souhaite que ce service contribue à renforcer la cohésion entre les habitants, qu'il permette en étant efficace et bienveillant, d'accompagner les Spinaliens à tout âge.

1 800

interventions
entre mars 2020
et décembre 2021

2

agents spécialisés
et à temps plein

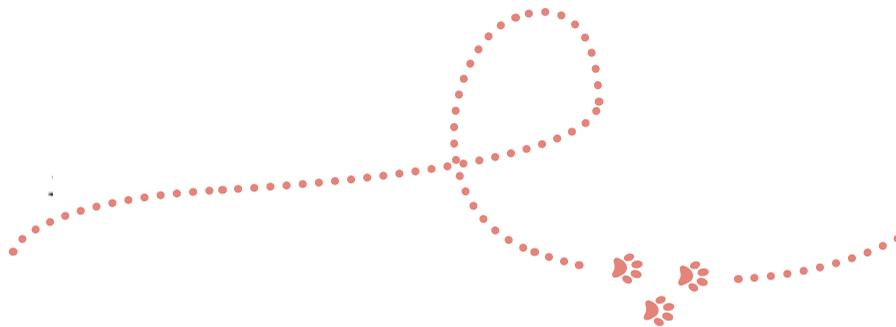
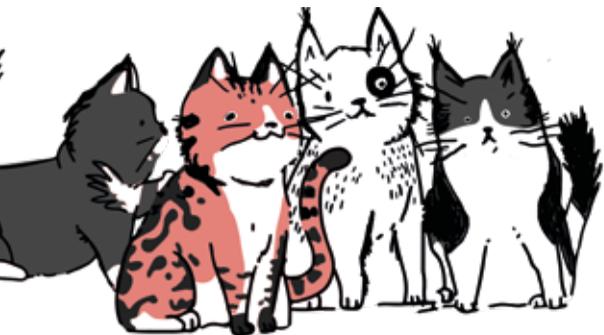
48H

délai maximum
de prise en compte
des demandes

1H30

durée moyenne
du 1^{er} contact
avec les bénéficiaires

ENCHIFFRÉS



SON CHAT CHEZ SOI !

La Ville d'Épinal procèdera à une nouvelle campagne de stérilisation des chats errants du 7 au 20 mars dans le quartier de la Vierge en partenariat avec la Société vosgienne de protection animale (SVPA).

Les chats errants non identifiés, non vaccinés ni suivis se reproduisent de façon incontrôlée. Cette pullulation est à l'origine de problèmes sanitaires (risque de propagation de maladies et de parasites dans la population de chats errants mais aussi chez les chats domestiques). Ils peuvent également générer des nuisances sonores, lorsqu'ils se bagarrent avec d'autres chats ou miaulent lors des périodes de reproduction, des nuisances olfactives puisqu'ils marquent leur territoire en urinant ou être à l'origine de la destruction de poubelles.

La stérilisation et l'identification sont les moyens actuellement les plus efficaces pour gérer les colonies de chats libres et domestiques et ainsi stabiliser la population féline qui continue de jouer son rôle de filtre contre les rats, souris et autres nuisibles. Une mission qui remonte à la nuit des temps !

Selon la loi, depuis le 1^{er} janvier 2015, les chats errants dans des lieux publics peuvent être capturés à la demande du Maire afin d'être stérilisés et identifiés puis relâchés sur les lieux où ils ont été capturés, en tant que chats libres.

Certains chats particulièrement sociables peuvent aussi être proposés à l'adoption. Les animaux blessés sont également soignés.



Pour rappel : depuis 2012, chaque propriétaire à l'obligation d'identifier son chat, sous peine d'amende. Pour le bien-être animal, la stérilisation des chats est vivement conseillée.

La surpopulation des animaux errants est la première cause des abandons dans les refuges mais aussi de la propagation des maladies et des nuisances pour l'environnement. Contrairement à une idée reçue, il n'est pas nécessaire que la femelle ait une portée avant cette opération.

Chaque femelle, dès l'âge de 6 mois, peut donner naissance à

12

chatons par an.

118

chats ont été pris en charge par la SVPA pour le compte de la Ville d'Épinal en 2021.



Chat identifié et bien gardé = chat non capturé...

Si un chat capturé porte une identification telle qu'un tatouage, une puce électronique, ou même un simple collier avec les coordonnées du propriétaire, il sera relâché pour être récupéré par son ou sa propriétaire.

23

opérations de capture ont été menées à la demande des riverains et 48 chats capturés.

Les chats ont été stérilisés s'ils ne l'étaient pas.

Ils sont relâchés ou proposés à l'adoption.



Dominique Andrès

Adjoint chargé de la transition écologique et du développement durable



LE BIEN-ÊTRE ANIMAL AU CŒUR DE NOS PRÉOCCUPATIONS

Un groupe de travail a été constitué afin de réfléchir et faire des propositions sur le sujet de la condition animale à Epinal. Il est constitué d'élus, d'une vétérinaire, d'associations, de bénévoles et d'agents de la ville. Le problème des chats errants a essentiellement occupé nos premiers échanges. La gestion dans le respect du bien-être animal de cette population est au cœur de nos préoccupations. Les actions menées actuellement doivent être complétées par des opérations plus importantes et ciblées.

C'est ce que nous ferons dès cette année dans différents quartiers de la ville. La première opération prévue en mars sur le quartier de la Vierge associant ville, associations, bénévoles et habitants visera à observer et contrôler les populations de chats errants. Nous renforcerons également la communication vers les Spinaliens qui possèdent des animaux afin de bien les sensibiliser sur leurs droits et leurs devoirs. Une plaquette informative sera notamment réalisée à leur intention.

Avant tout, nous souhaitons que nos amis les bêtes vivent dans les meilleures conditions à Épinal.



LE MOT DE L'ÉLU



PLAQUETTE COMPLÈTE

Téléchargeable sur le site du conservatoire :
<https://crd.agglo-epinal.fr>



ORIENTATION CHANT

École de La Loge Blanche,
9 rue des Fusillés de la Résistance
TEL : 03 29 82 45 05



ORIENTATION INSTRUMENT

École Maurice Ravel, rue Saint-Michel
TEL : 03 29 34 25 58

MUSIQUE & SCOLARITÉ DE CONCERT



Concilier enseignement général et enseignement artistique pendant le temps scolaire, c'est possible à Épinal ! Deux écoles offrent cette opportunité dans le cadre de classes à horaires aménagés musique (CHAM) organisées en collaboration avec l'Éducation Nationale et le conservatoire Gautier-d'Épinal porté par la Communauté d'agglomération.

Explications avec Mathilde Homel, directrice de l'école Maurice Ravel, l'un des deux établissements concernés par ce dispositif avec l'école de la Loge Blanche.

En quoi consiste ce dispositif ?

M.H. Dans l'emploi du temps des créneaux sont réservés pour la pratique de la musique sans qu'aucune matière d'enseignement ne soit supprimée. Il y a du chant choral, de l'instrument, de la formation musicale et à partir du CE2 de la musique d'ensemble. Ce dispositif permet à des enfants particulièrement motivés de mener de front des études artistiques de qualité et un enseignement général solide.

À qui s'adresse-t-il ?

M.H. Le cursus s'adresse à tous les élèves d'Épinal et des alentours qui veulent pratiquer un instrument et partager la musique avec les autres. Il commence en CE1 et peut se poursuivre au collège Jules Ferry jusqu'en classe de 3^e. Il peut être intégré en CE2, CM1 ou CM2 en cas de place vacante et après avis du Conservatoire Gautier-d'Épinal.

Faut-il avoir des connaissances spécifiques en musique ?

M.H. Il n'est pas nécessaire d'avoir un bagage musical préalable. Mais l'entrée en CHAM implique un engagement sur toute la durée de la scolarité. L'emploi du temps est dense, il faut être investi dans les matières scolaires et tout autant dans la pratique de l'instrument qui demande un entraînement quotidien.

Comment s'organisent les cours ?

M.H. Les cours ont lieu au Conservatoire Gautier-d'Épinal et certains à l'école. Pour exemple, les élèves de CE2 ont sur la semaine 1h d'instrument, 1h30 de formation musicale, 45 minutes de chant choral et 45 minutes de pratique collective.

Comment s'effectue le choix d'instrument ? Les élèves doivent-ils avoir le leur ?

M.H. À partir d'un large choix d'instruments (accordéon, alto, basson, clarinette, clavecin, contrebasse, cor, flûte à bec, flûte traversière, guitare classique, hautbois, harpe, orgue, percussions, piano, saxophone, trompette, trombone, tuba, violon violoncelle), les enfants doivent exprimer 4 souhaits par ordre de préférence ; le conservatoire les prendra en compte et y répondra en fonction des places disponibles dans les différentes disciplines. La 1^{ère} année, il y a un système de location pour permettre à l'enfant de faire connaissance avec son instrument et être sûr de son choix. Ensuite les élèves acquièrent leur propre instrument.

Conservatoire à Rayonnement
Départemental / Gautier-d'Épinal
conservatoire@agglo-epinal.fr
03 29 35 55 37

Quelles sont les modalités d'inscription ?

M.H. Une plaquette d'inscription est distribuée dans les écoles d'Épinal à tous les élèves de CP, elle est aussi disponible à la mairie. Vous y trouvez le dossier d'inscription à déposer à la Direction des services départementaux de l'éducation nationale. Les candidats potentiels participent ensuite à un atelier collectif au Conservatoire, au cours duquel est évaluée la capacité à s'investir corporellement, à prendre place au sein du groupe, à se concentrer, mémoriser, reproduire, reconnaître et inventer. Ils interprètent ensuite une courte chanson de leur choix. Puis la commission décide des admissions en CHAM au regard des aptitudes musicales relevées par le Conservatoire et du dossier scolaire car les places sont limitées.

TROUVER SA VOIX À LA LOGE BLANCHE

L'école de la Loge Blanche propose l'option chant. Les cours ont lieu à l'école 2h15 par semaine pour tous les niveaux du CE1 au CM2.



LES RYTHMES SCOLAIRES PARLONS-EN !

L'aménagement du temps de l'enfant à l'école et autour de l'école font actuellement l'objet d'une concertation lancée par la Ville d'Épinal avec les parents, les professeurs des écoles et le personnel éducatif. Afin de nourrir les réflexions et d'alimenter le débat, la Ville invite la spécialiste Claire Leconte à tenir une conférence publique :

MARDI 22 MARS À 19H

AU THÉÂTRE MUNICIPAL

Professeur émérite de psychologie de l'éducation, Claire Leconte travaille, depuis plus de trente ans, sur l'aménagement des temps de l'enfant. Elle est notamment l'auteure de l'ouvrage *Des rythmes de vie aux rythmes scolaires : une histoire sans fin*, paru en 2014 aux Presses Universitaires du Septentrion.

ROULEZ JEUNESSE !

La Ville d'Épinal peut donner un coup de pouce financier d'un montant de 400 à 600 euros pour obtenir le permis de conduire. Mode d'emploi.

BOURSE AU PERMIS

- ✓ TU AS ENTRE 17 ET 30 ANS ?
- ✓ TU HABITES ÉPINAL ?
- ✓ TU AS DÉJÀ OBTENU TON CODE ?
- ✓ TU AS BESOIN DU PERMIS DE CONDUIRE POUR UN TRAVAIL !

Plus de renseignements

ville d'Épinal la

Vous avez entre 17 et 30 ans et vous résidez à Épinal et vous avez obtenu votre code de la route ?

Sous conditions de ressources, la Ville d'Épinal peut financer vos heures d'apprentissage de la conduite en vue de l'obtention du permis B à condition d'être engagé dans une démarche d'insertion professionnelle.

Lancé en 2009, ce dispositif qui concernait la tranche d'âge 18-25 ans a été étendu aux 17-30 ans lors du Conseil municipal du 16 décembre 2021.

Renseignements et dépôt de votre demande :
Pôle Ville éducative et sportive de la Ville d'Épinal
17, rue du Général Leclerc à Épinal
Tél. : 03 29 68 51 30



JOBS D'ÉTÉ



La Bourse aux jobs d'été organisée par la Ville d'Épinal et Pôle emploi Vosges se déroulera le mercredi 13 avril au Centre des Congrès. Les jeunes de plus de 17 ans à la recherche d'un emploi pour la période estivale pourront y rencontrer des recruteurs qui proposeront des centaines d'offres dans les domaines de l'animation, de la restauration rapide, des loisirs, du commerce, du sport et de l'administration.

PRÉPARE TON CV !

Le Bureau Information Jeunesse (BIJ) de la Ville d'Épinal se tient à disposition des jeunes pour les aider à rédiger leur CV et lettres de motivation, les conseiller sur la conduite à tenir en entretien d'embauche et pour les accompagner dans leur recherche d'emploi, y compris pour réaliser les démarches en ligne. ➤

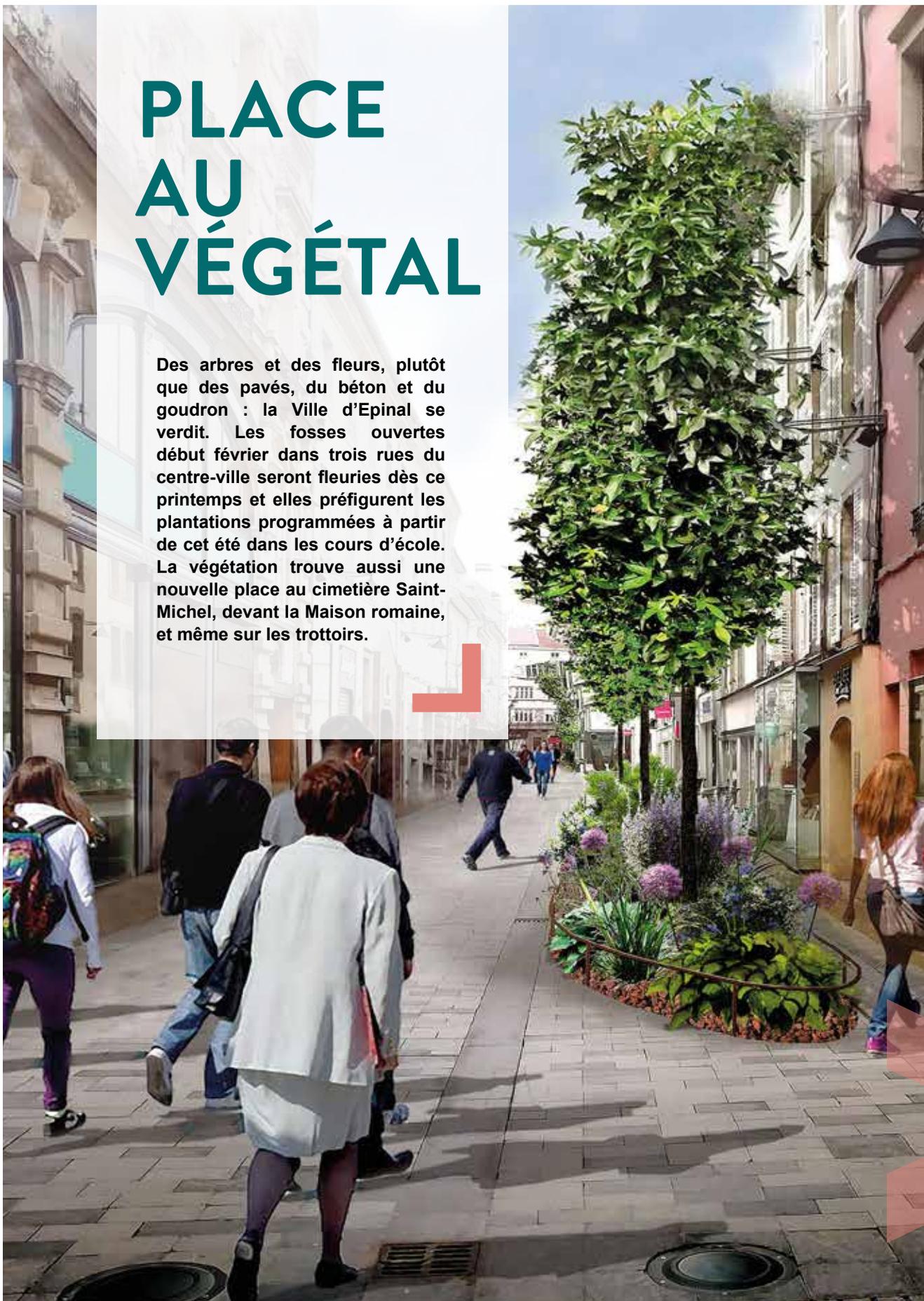
Contact / Bureau Information Jeunesse
Maison des Sports et de la Jeunesse à Épinal
Rue du Général Leclerc (en face de l'Hôtel de ville)
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h15 et de 13h30 à 18h / Tél. : 03 29 68 51 29

Munis de leur précieux curriculum vitae, les jeunes candidats à un emploi pour l'été 2022 sont ainsi encouragés à venir rencontrer les entreprises et les organismes publics comme la Ville d'Épinal et la Communauté d'agglomération qui recrutent.

L'an dernier, cette bourse aux jobs d'été s'était tenue sous forme de salon virtuel en raison de la crise sanitaire. Cette année encore, le format de l'événement pourra être réadapté en fonction du contexte sanitaire en vigueur. Il conviendra donc de se renseigner au préalable sur le site internet epinal.fr

PLACE AU VÉGÉTAL

Des arbres et des fleurs, plutôt que des pavés, du béton et du goudron : la Ville d'Epinal se verdit. Les fosses ouvertes début février dans trois rues du centre-ville seront fleuries dès ce printemps et elles préfigurent les plantations programmées à partir de cet été dans les cours d'école. La végétation trouve aussi une nouvelle place au cimetière Saint-Michel, devant la Maison romaine, et même sur les trottoirs.



”



Pascal LIENARD
Délégué aux parcs et jardins

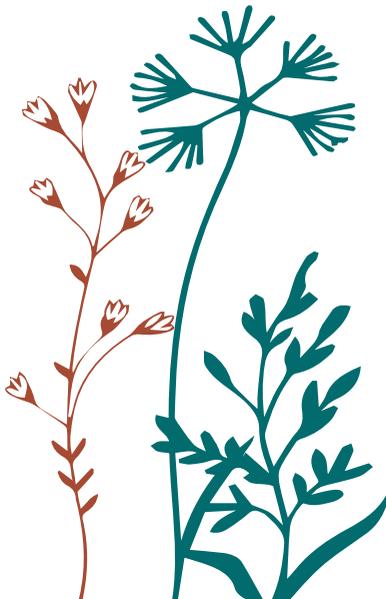
P.L. « Nous menions déjà une politique ambitieuse pour offrir un cadre de vie accueillant et agréable grâce aux espaces verts arborés et fleuris avec soin. Le label « 4 fleurs » du concours des villes et villages fleuris que nous détenons depuis 1988 en est la preuve.

Mais, aujourd'hui, la problématique du changement climatique modifie les attentes. On se rend compte que les surfaces minérales telles que les trottoirs et les chaussées ainsi que les façades des immeubles augmentent la température de l'air ambiant à cause de la chaleur du soleil qu'elles réverbèrent et accumulent. »

LUTTER CONTRE LES ILÔTS DE CHALEUR

En effet, l'été, dans les villes, l'élévation de température que l'on mesure dans certaines rues crée ce que les spécialistes appellent des « îlots de chaleur » : les riverains en souffrent, notamment la nuit lors des épisodes de canicule, et le public évite ces lieux aux heures les plus chaudes. Or, la végétalisation de ces surfaces apporte une solution : par l'ombre des arbres, bien sûr, mais aussi par l'évaporation des plantes.

P.L. « Comme nous voulons transformer notre ville pour en faire une cité apaisée, où toutes les générations se rencontrent, nous avons engagé une politique d'augmentation des surfaces végétales en commençant par les secteurs les plus fréquentés avec les massifs qui sont en cours de création dans trois rues commerçantes de l'hyper-centre ». >



AUGMENTER LA PLACE DU VÉGÉTAL DANS LA VILLE RÉPOND À UN CHANGEMENT DES MENTALITÉS

”

UNE VILLE APAISÉE

Et la suite ? Au printemps, c'est le parc de la Maison Romaine qui sera agrandi et accueillera aussi des expositions et une guinguette. Dès cet été, profitant des vacances scolaires, la cour de l'école Victor Hugo sera végétalisée : elle sera la première d'une série qui se réalisera été après été dans les autres écoles de la Ville. Et en fin d'année, au cimetière Saint-Michel, des sépultures sans pierre tombale pourront être proposées aux Spinaliens dans un espace paysagé, entièrement engazonné et planté d'arbres.

En parallèle, la charte de végétalisation mise en place l'an dernier afin de permettre aux Spinaliens d'implanter de la verdure devant leur propriété se concrétise : onze projets ont été déposés et quatre vont se réaliser rapidement, notamment celui de la rue Charles Pensée qui implique plusieurs riverains.

P.L. « Dorénavant, chaque fois que nous réaménageons un espace public ou une rue, nous étudions en amont comment y créer des zones partagées avec une place pour le végétal. ». >



SOUS LES PAVÉS LES FLEURS

Au printemps, ce sont trois rues commerçantes du centre-ville qui accueilleront des arbres, des compositions d'arbustes et des plantes vivaces en lieu et place de pavés. Au cœur de « l'île » d'Épinal, des massifs de végétaux vont ainsi ponctuer la rue des Minimes, la rue des Pompes, et la rue Léopold Bourg.

Début février, les équipes du service Cadre de vie de la Ville d'Épinal ont démarré les travaux par l'enlèvement des pavés. Après le creusement de fosses qui seront couvertes de terre végétale et de pouzzolane, une roche volcanique poreuse qui retient l'eau en particulier, elles réaliseront les plantations qui seront protégées du piétinement par une barre métallique. >



DITES-LE AVEC AVEC DES FLEURS

La création des massifs plantés dans les rues commerçantes du centre-ville a été soumise à l'avis du public. Les riverains ont pu consulter le projet et faire part de leurs remarques sur un registre de mi-septembre à mi-octobre dans la Maison Épinal au cœur, ouverte rue des Minimes. Les commerçants ont également été contactés directement par le manager commerce de la Ville. Ainsi, l'implantation des fosses a pu être ajustée précisément en tenant compte des observations concernant certaines vitrines ou entrées de garage. >

- 1 Rue Léopold Bourg
- 2 Rue des Minimes
- 3 Rue des Pompes



PARC À LA ROMAINE



1

Si le square de Loughborough, bordé par la Maison Romaine, la Moselle et la rue de Nancy, rappelle qu'il porte le nom de la ville jumelle d'Épinal au Royaume-Uni avec sa cabine téléphonique rouge typique d'Outre-Manche, les travaux qui y sont prévus au printemps prochain vont lui apporter non seulement l'élégance d'un jardin anglais mais aussi la convivialité italienne et l'authenticité lorraine !

En effet, la Ville a programmé d'y aménager un espace vert en lien avec les nouvelles fonctions de la Maison romaine : alors que la bâtisse imitant une villa de Pompéi abrite

dorénavant un nouveau pôle culturel de la Ville d'Épinal, son jardin va être agrandi et équipé pour accueillir des animations comme des expositions en plein air et des concerts.

Avec des bancs, une guinguette, des allées nouvelles, et le déplacement des jeux pour enfants ainsi que du composteur public, le plan a été entièrement redessiné pour ouvrir des perspectives qui mettent en valeur la façade de la Maison romaine. Quant aux nouvelles plantations, la Ville a choisi des variétés végétales créées en Lorraine. >



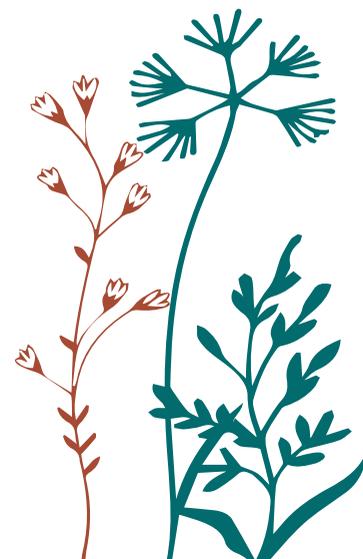
À L'ÉCOLE AUSSI, ÇA POUSSE

À la rentrée de septembre prochain, les enfants de l'école Victor Hugo découvriront une nouvelle cour de récréation bordée de massifs de fleurs et plantée d'arbres !

La Ville d'Épinal y poursuit un programme pluriannuel de végétalisation de ses établissements scolaires qui répond à plusieurs objectifs : d'abord pédagogiques en sensibilisant les

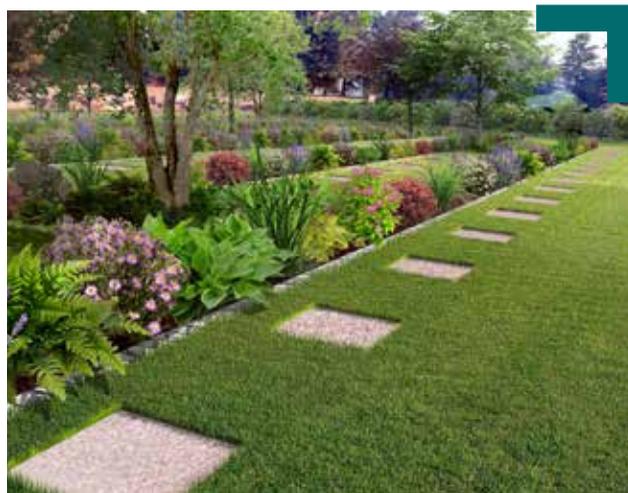
enfants à la protection de la nature par un travail avec les enseignants, par exemple pour planter des légumes à l'école, mais aussi urbanistiques en contribuant à l'infiltration des eaux de pluie.

En effet, l'ouverture du bitume pour y implanter des massifs permet à l'eau de s'y infiltrer et limite la saturation des égouts lors des fortes averses. >



CIMETIÈRE ROMANTIQUE

Épinal sera une des premières villes de France à proposer un cimetière paysagé. Répondant ainsi à une demande de plus en plus fréquente de la part de particuliers souhaitant enterrer leur défunt en pleine terre, sans monument funéraire, souvent dans un esprit de rapport direct à la nature, la Ville aménagera cette année un carré paysagé de 900 m² en partie haute du cimetière Saint-Michel. Cet espace engazonné planté de 10 arbres pourra accueillir 55 urnes et 132 tombes. >



132 | 900 | 55
TOMBES | M² | URNES

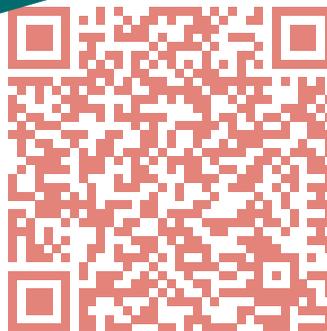
PLANTER DEVANT CHEZ SOI

Adoptée il y a un an par le Conseil municipal, la Charte de végétalisation participative de l'espace public de la Ville d'Épinal permet aux Spinaliens de végétaliser les abords de leur domicile et de contribuer ainsi à rendre la ville plus verte et plus agréable pour tous.

Le principe est simple : la Ville autorise les habitants à créer une platebande sur le trottoir le long des murs des habitations, elle réalise la plantation tandis que l'entretien est assuré par les riverains.

En 2021, onze demandes ont ainsi été déposées dont trois portées par des collectifs d'habitants. Les projets les plus avancés vont se concrétiser courant 2022 dans la rue Charles Pensée et sur une placette dans le secteur du Parc du Moulin.

Les habitants intéressés peuvent télécharger la charte de végétalisation sur le site internet epinal.fr dans la rubrique « mes démarches » ou s'adresser au service Cadre de Vie de la Ville d'Épinal. Les demandes sont à retourner avant le 30 juin 2022.



Récompense
à tous les
participants !

Les CHAMPS GOLOTT

Samedi 9 avril 2022
à partir de 14h30 | Épinal

1

Avant le concours,
construis ton plus beau
bateau chez toi,
décore-le mais attention,
il faut aussi qu'il flotte !

2

Inscris-toi directement
sur place
le samedi 9 Avril
entre 14h30 et 16h30
à l'Hôtel de Ville d'Épinal

3

Mets ton bateau à l'eau dans le bassin
Place des Vosges
et présente-le devant le jury
pour tenter de remporter le prix
du bateau le plus réussi !
L'école la plus représentée sera aussi
récompensée alors...
à vos bateaux !

Société des Fêtes
d'Épinal



Dans le respect des règles sanitaires en vigueur | renseignements : www.epinal.fr



LAURETTE FOUBERT



AUTOUR DU MONDE

POUR IMAGINER LES JO DE DEMAIN !

- • • Laurette Foubert, jeune gymnaste de 14 ans scolarisée et licenciée à Épinal est la seule Vosgienne du projet « Olympisme », porté par l'association *Wrestling around the world* en collaboration avec la Direction Nationale du Sport Scolaire (UNSS), qui se propose d'étudier l'évolution du phénomène olympique durant toute son ère moderne et d'imaginer les Jeux de demain. Portrait. >
- • •
- • •
- • •

43 | **23** | **4 ANS**
VILLES | **PAYS** | **D'INVESTIGATION**

Quatre ans d'investigation à travers 23 pays et 43 villes hôtes. Telle est la mission assignée à un collectif de 70 jeunes sportifs français, issus de 40 disciplines sportives et 24 départements, sélectionnés auprès des fédérations sportives, établissements scolaires et sur les réseaux sociaux en fonction de divers critères. Parmi eux, une Vosgienne de 14 ans scolarisée à Épinal, en classe de 3^e au collège Jules-Ferry et licenciée au club spinalien de gymnastique de La Vosgienne. Laurette Foubert est la seule représentante du département... et la benjamine du groupe ! >

UN COLLECTIF DE 70 JEUNES SPORTIFS FRANÇAIS

Lancés sur les traces de plus d'un siècle d'olympisme, ils ne se contentent pas de monter dans l'avion et de faire du tourisme. « Déjà nous devons trouver notre propre financement. Ensuite lors de notre périple, nous devons travailler en équipe pour évaluer l'héritage olympique dans chaque ville traversée et participer au montage d'un film qui sera présenté aux JO de Paris 2024, où je serai bénévole ». Pour alimenter la réflexion sur les Jeux olympiques de demain. « C'est une fierté et un défi en même temps,

une expérience extraordinaire qui me fera grandir », explique-t-elle, des étoiles plein les yeux. Une manière aussi de vivre un rêve olympique qu'elle sait presque inaccessible sur les praticables. Des conférences, des entretiens ainsi que de multitudes rencontres sportives et culturelles donneront naissance au bilan en images de cette formidable aventure sportive, humaine et culturelle qui a pris corps en juin dernier par un stage d'intégration à Chamonix, théâtre des JO d'hiver 1924. >



LA VILLE ACCOMPAGNE FINANCIÈREMENT LE PROJET DE LAURETTE FOUBERT DANS LE CADRE DU PROJET MUNICIPAL « LABELLISATION TERRE DE JEUX 2024 ».



Grèce février 2022 - Diane de Navacelle de Coubertin (au centre), descendante du Baron Pierre de Coubertin, est la marraine du projet.

GRÈCE, AUSTRALIE, CANADA, JAPON...

➤ Laurette et ses compagnons de route se sont ensuite rendus dans le berceau de l'olympisme, en Grèce. « Ce qui m'a marqué lors de ces deux premiers voyages, explique-t-elle, ce sont les sites olympiques laissés à l'abandon. Dans ma vision idéale des JO de demain, il faudrait que tous les bâtiments servant aux JO soient réutilisés après, penser aussi à réduire un certain nombre de plastiques et également organiser des JO partout dans le monde, c'est-à-dire aussi en Afrique ». La suite du programme les emmènera aux 4 coins du monde. « J'adore voyager et j'ai envie de découvrir tous les pays, notamment l'Australie, le Japon où je rêve d'aller depuis toute petite et le Canada,

même si on ira en hiver et qu'il fera un peu froid», s'enthousiasme l'adolescente qui cumule les casquettes de gymnaste, d'encadrante et de juge fédéral dans sa discipline de prédilection. Dans l'optique de partager prochainement le fruit de son travail dans les milieux scolaires, associatifs, sportifs et culturels de leur région, elle a créé son association Laurette autour du monde. Et son avenir à elle, comment le voit-elle ? « Après le collège, j'aimerais bien aller en section gym au lycée à Claude Gellée. Et pour plus tard, j'aimerais faire un métier dans le voyage, comme hôtesse de l'air ». Le rendez-vous est pris. ➤



LAURETTE FOUBERT, 14 ANS

PROCHAINS VOYAGES

2022

FÉVRIER

Munich
Garmish-Partenkirchen
Innsbruck | St-Moritz

AVRIL

Londres | Anvers
Amsterdam

OCTOBRE

Turin | Sarajevo | Cortina

2023

FÉVRIER

Canada

AVRIL

États-Unis

ÉTÉ

Russie | Chine
Corée du Sud | Japon

OCTOBRE

Brésil

2024

FÉVRIER

Australie

AVRIL

Mexique

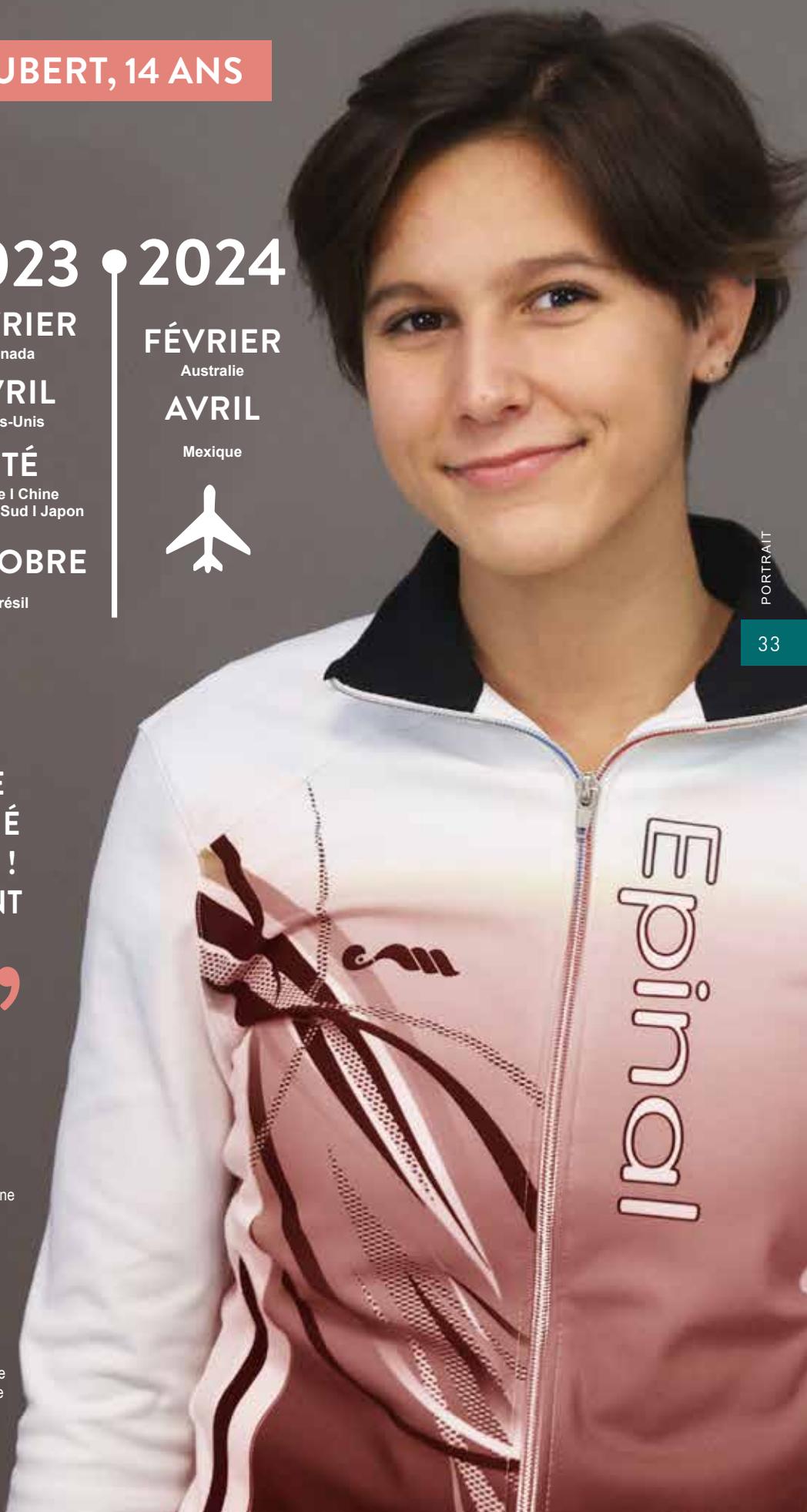


ÊTRE LA PLUS JEUNE
NE M'A PAS EMPÊCHÉ
DE ME DÉMARQUER !
JE TRAVAILLE AUTANT
QUE LES AUTRES.



- Originaire de Dounoux
- Élève en 3^{ème} au collège Jules Ferry
- En section sportive depuis la 6^{ème}
- Licenciée en UNSS et au club « La Vosgienne Épinal »
- Catégorie Nationale Performance
- Présidente de l'association Laurette autour du monde
- Lauréate du prix spécial du jury lors de la soirée du Mérite sportif du Conseil départemental (12/2021)

• **Thèmes d'étude** : « les JO et le statut de l'athlète de haut niveau » et « Les JO vus par le public »



“

FAIRE DE LA MAISON ROMAINE UN LIEU CULTUREL VIVANT

Sophie BEY

”



ÉPINAL POUR VOUS ?

... EN UN MOT ?

S.B SEREINE

Après avoir vécu dans plusieurs métropoles en France et à l'étranger, j'apprécie la vie plus sereine que nous offre Épinal et surtout sa proximité à la nature !

... EN UN LIEU ?

S.B LA MAISON ROMAINE

Ce lieu symbolise mon présent ! De par mes nouvelles missions, je le découvre, l'arpente, le rêve et me l'approprie complètement. C'est un lieu patrimonial incroyable et nous avons hâte de l'ouvrir de nouveau aux Spinaliens !

... AU QUOTIDIEN ?

S.B PARTAGE

J'échange très régulièrement avec des acteurs de la culture locale, j'ai un réseau amical d'artistes important, qu'ils soient vosgiens, français ou internationaux. Et pour l'anecdote, je suis moi-même mariée avec un artiste danseur qui vit sur le territoire !

SOPHIE BEY INTER- VIEW



Chargée de mission du développement de la création artistique à la Ville d'Épinal depuis le début de l'année, Sophie Bey nous parle d'un lieu culturel emblématique de la ville : la Maison Romaine.

BIOGRAPHIE / Sophie BEY

- 43 ans
- Diplômée en Conception et mise en place de projets artistiques et culturels (Marseille)
- Coordinatrice de La lune en parachute (Épinal – 10 ans)
- Jury artistique pour le sentier des passeurs et co-commissaire pour l'exposition « Habiter Le Monde » association Helicoop (88) – 2019
- Chargée d'administration et de communication pour le danseur Amon Bey
- Assistante de la directrice artistique Mireya Samper pour la Biennale artistique internationale Fresh winds (Islande – tous les 2 ans)

Sophie, racontez-nous vos débuts à la Ville d'Épinal ?

S.B. Je suis arrivée dans les Vosges il y a 11 ans. Pendant 10 ans, j'ai occupé le poste de coordinatrice culturelle à La lune en parachute* où j'ai mené un développement des publics et partenariats. J'ai aussi travaillé à inscrire Épinal dans la scène de l'art contemporain régional. Ça a été une expérience très riche au niveau des rencontres artistiques et humaines. En parallèle, je me suis beaucoup investie dans l'accompagnement des artistes de notre territoire. Ce nouveau poste à la Ville d'Épinal, basé à la Maison Romaine, s'inscrit pleinement dans la continuité de mon parcours professionnel.

Quelles sont vos principales missions ?

S.B. Mon poste s'ancre dans l'identité de notre cité : image narrative, imprimée et numérique. Mes missions s'articulent en trois axes : la création d'un centre de ressource pour accompagner les artistes à se professionnaliser, la mise en place de résidences artistiques en favorisant l'ancrage sur notre territoire des jeunes artistes diplômés de l'ESAL-Épinal et le

développement d'espaces d'expositions dans la Maison Romaine, ainsi que dans le parc. Nous allons animer tout un réseau d'intervenants pour favoriser les rencontres entre professionnels du milieu artistique et les artistes, émergents ou établis, du territoire.

Faire de la Maison Romaine l'épicentre de la création à Épinal, ça signifie quoi ?

S.B. Nous souhaitons faire de la Maison Romaine un lieu culturel vivant, offrant l'espace-temps aux artistes pour se développer sur notre territoire, mettre en lien les artistes en résidence avec les structures et acteurs culturels locaux, permettre la rencontre entre les publics et les artistes en tissant des partenariats et favoriser la synergie entre les disciplines artistiques.

Avec quels acteurs culturels allez-vous collaborer ?

S.B. Un de nos partenaires essentiels pour le développement de ce projet est l'École supérieure d'art de Lorraine (ESAL) à Épinal que je consulte et avec qui nous échangeons beaucoup dans cette phase de définition. L'ESAL est une pépinière

d'artistes talentueux dans notre cité et nous réfléchissons ensemble à ce que la ville pourrait mettre en place pour faciliter l'ancrage professionnel des jeunes artistes diplômés. Je considère tous les acteurs artistiques et culturels du territoire comme des partenaires potentiels pour enrichir les projets à venir ! Tout est à écrire, ensemble !

Quel est votre avis sur la culture à Épinal ?

S.B. Je suis très attachée à la vie culturelle spinalienne. Épinal et le territoire vosgien comptent de nombreux artistes talentueux, toutes disciplines confondues. Nous bénéficions de structures culturelles de qualité avec des programmations artistiques très riches et diversifiées. Mais il peut être encore compliqué de s'ancrer comme artiste professionnel sur notre territoire : recherche d'espace de création et de répétition, opportunités pour développer son activité. Ce sont des problématiques qui ont été conscientisées et sur lesquelles la politique culturelle de la ville souhaite porter une attention particulière, je m'inscris pleinement dans ce questionnement.

* association locale basée à la Plomberie qui propose des expositions d'art contemporain

MUSEE DE L'IMAGE



MARIE TEYSSIER GRAPHISTE SCÉNOGRAPHE

Graphiste et scénographe sont deux métiers indispensables dans un musée. Et au musée de l'Image, ils sont assurés par une seule personne, passionnée d'arts graphiques, de cinéma et de nature, Marie Teyssier. Portrait.

Titulaire d'un BTS design-graphique et d'un master « Arts de l'exposition, option scénographie », Marie a fait ses armes dans différentes structures comme l'Atelier Maciej Fiszer ou l'Agence Nathalie Crinière, à Paris. Depuis son arrivée au musée de l'Image en 2019, elle poursuit un objectif : « faire venir le public au musée ».

Pour chaque exposition, le travail débute par la conception d'une affiche percutante, en étroite collaboration avec le commissaire et le chargé de communication : « Pour l'exposition Posada, j'ai commencé à travailler sur le visuel il y a un an ». Ensuite débute le travail scénographique, environ six mois avant l'exposition. Il lui faut imaginer comment vont être présentées les œuvres et quel sera le parcours du visiteur de l'exposition. Grâce à un logiciel d'architecture, Marie élabore les plans, imagine des murs, des meubles, cherche des couleurs, des ambiances, des lumières, place les textes explicatifs, réalise les cartels. Chaque œuvre doit trouver sa place. « Le plus compliqué, c'est de trouver la bonne ambiance scénographique afin qu'elle ne prenne pas le pas sur les œuvres », explique Marie.

Découvrez son travail à travers l'exposition « Posada, génie de la gravure », jusqu'au 18 septembre. >

LECTURE D'IMAGE



Berthe est une enfant qui aime jardiner. Tantôt punie pour ses caprices, tantôt récompensée par sa mère pour son travail sérieux, elle fait preuve de générosité en proposant à une bouquetière de se servir dans les fleurs de son jardin. Les ventes de la jeune marchande augmentent grâce aux beaux bouquets qu'elle peut ainsi composer. Reconnaisante de l'aide de la fillette, elle lui verse une part de ses recettes. Berthe invite ses amies au jardin et, avec ce pécule, peut leur offrir un délicieux goûter. Cette historiette moralisante a été publiée à Pont-à-Mousson au début du 20^e siècle et rappelle que, parmi les métiers ambulants, celui de bouquetière était alors répandu.

À COLLECTIONNER



Dans chaque numéro retrouvez une image issue des collections du musée, à découper !



LE JARDIN DE BERTHE



Berthe est une enfant bien gentille. Sa mère lui avait promis un petit jardin, elle s'en vint toute douce faire emplette d'un arrosoir, chose très utile pour le jardinage.



Le lendemain matin, de bonne heure, Berthe va arroser son jardin. On l'a enseigné lui à-t-on dit, et les fleurs les plus belles se feront l'enseignement.



La mère de Berthe sent que sa fille soit instruite et lui fait réciter ses leçons. Berthe, qui a beaucoup d'amour-propre, répond à sa mère par de rapides progrès.



La mère de Berthe, aidée du jardinier, planta de beaux soleils et de belles fleurs; elle ménageait une surprise agréable à sa fille qui avait bien sa ses leçons.



Que ces soleils sont donc beaux ! s'écria Berthe étonnée de trouver son jardin garni de si belles choses en si peu de jours, comme je vais les arroser ?



Un jour, Berthe ne voulait pas aller au jardin avec son chapeau de tous les jours; elle le jeta à terre. Sa mère en fut très mécontente et résolut de l'en punir.



En allant à son jardin, Berthe vit les soleils et les fleurs couchés et fêlés; on eut dit qu'un ouragan terrible avait dévasté le pauvre jardin.



Pour punir sa fille, la mère de Berthe avait convenu avec le jardinier de détruire le jardin; ainsi, en rentrant au salon, Berthe se mit à boudier.



Berthe, comprenant ses torts, demanda pardon à sa mère; le lendemain, elle fut fort surprise de trouver de magnifiques roses remplacer ce désastre.



Un jour qu'avec sa mère elle se promenait à la ville, Berthe vit une jeune bouquetière qui lui offrait des fleurs. Berthe lui proposa de lui en donner autant qu'elle voudrait.



Le lendemain, la bouquetière se rendit chez Berthe, qui lui fit voir son jardin. Choisissez les plus belles fleurs, lui dit-elle, et faites-en votre profit.



La jeune fille accepta et Berthe l'aide à cueillir les plus belles roses de son jardin; elle en garnit la corbeille de la bouquetière qui se hâta d'aller les vendre.



Le jardin de Berthe rapportait des fleurs autant que pouvait en vendre la bouquetière, dont l'étalage attirait de tous côtés les amateurs de beaux bouquets.



La bouquetière ne voulait pas les fleurs pour rien, le jardin rapporta quelque argent à Berthe qui fut ainsi récompensée de sa bonne conduite.



Berthe invita ses amies à visiter son jardin, elles n'y manquèrent pas. Soyez les bienvenues, s'écria Berthe, heureuse de la visite de ses camarades.



Avec l'argent que lui avait rapporté ses fleurs, Berthe offrit un magnifique goûter à ses amies. La gaieté y prévalut en reine et on chanta de jolies romances.

CINÉS PALACE ÉPINAL



S'ÉVADER

38

VENDREDI 4 MARS 20H00 CHRISTINA NOBLE

Projection-échange autour du film
CHRISTINA NOBLE en partenariat
avec l'Association Christina Noble

Drame, biopic de Stephen Bradley

Avec Deirdre O'Kane, Sarah Greene,
Brendan Coyle...

Lorsqu'elle arrive au Vietnam - un pays qu'elle n'aurait pas su situer sur une carte - Christina ignore ce qu'elle vient y chercher. Guidée par une intuition, cette irlandaise de caractère pressent qu'ici sa vie va changer. Sa rencontre avec deux petites orphelines livrées à elles-mêmes va la renvoyer à son propre passé. Celui d'une gamine des quartiers déshérités de Dublin, qui, elle aussi, a connu la pauvreté, la violence, l'abandon... Pas d'hésitation : la main qu'on ne lui a pas tendue à l'époque, elle va la tendre maintenant à ces fillettes et leur rendre leur enfance. Ce qu'elle ignore encore, c'est qu'il y en aura bientôt des milliers. Pour tous ces enfants, Christina va devenir «Mama Tina»... (1h41)



JEUDI 7 AVRIL 17H15 CENDRILLON

En direct de l'Opéra de Bastille

Mise en scène de Mariame Clément

Avec Tara Erraught, Daniela Barcellona, Anna Stéphany...

Enchanter son époque. Telle pourrait avoir été la volonté de Jules Massenet en mettant en musique le récit de Charles Perrault. Avec Cendrillon, le compositeur livre une œuvre parmi ses plus séduisantes, qui diffère des autres adaptations lyriques du conte. La malicieuse Lucette et les femmes qui l'entourent dictent à l'œuvre sa tonalité, dont les nombreuses nuances valident les mots de Claude Debussy qui voyait en Massenet « l'historien musical de l'âme féminine ». Pour l'entrée au répertoire de l'Opéra de Paris de Cendrillon, Mariame Clément joue avec la féerie du mythe et réfléchit à la nature profonde des personnages, tout en les affranchissant de leurs étroits costumes et souliers. (2h40)

Tarif unique : 15 € et tarif – de 16 ans : 12 €
(sur présentation d'un justificatif d'âge en caisse)



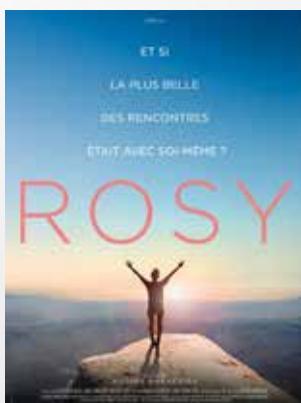
JEUDI 10 MARS - LE PARC (OPÉRA)

Chorégraphe : Angelin Preljocaj

Dans cette pièce conçue pour le Ballet de l'Opéra en 1994, le chorégraphe Angelin Preljocaj réussit un subtil équilibre entre souffle classique, porté par la musique de Mozart, et modernité de son langage chorégraphique. Les décors ciselés évoquent l'élégance et la délicatesse des jardins « à la française » et les costumes s'inspirent de ceux du siècle des Lumières. Aujourd'hui encore, cette œuvre intemporelle interroge le cheminement des sentiments et explore les codes amoureux. (1h42)

Tarif unique : 15 € et tarif – de 16 ans : 12 €
(sur présentation d'un justificatif d'âge en caisse)

VENDREDI 11 MARS 20H - ROSY

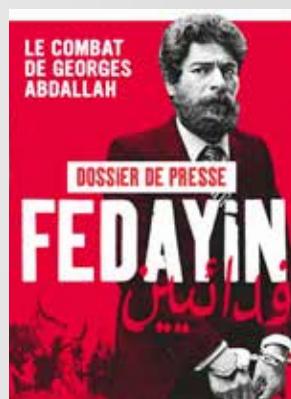


Projection-échange autour du film ROSY avec l'association SEPOSSIBLE en lorraine et SEP'AVENIR Documentaire de Marine Barnérias

Marine, jeune étudiante de 21 ans, apprend qu'elle est atteinte d'une sclérose en plaques. Le choc de l'annonce, l'urgence de la situation et le besoin de prendre une décision

quant au traitement à suivre, la poussent à trouver une solution en elle... Elle décide de partir pour un long voyage initiatique dans 3 pays : la Nouvelle-Zélande pour redécouvrir son corps, la Birmanie pour apaiser son esprit et la Mongolie pour renouer avec son âme. (1h26)

VENDREDI 25 MARS 20H - FEDAYIN

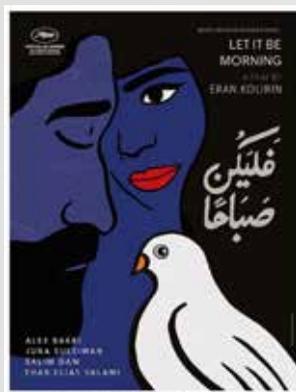


Avec l'association France Palestine / Documentaire

Fedayin, le combat de Georges Abdallah retrace le parcours d'un infatigable communiste arabe et combattant pour la Palestine. Des camps de réfugié·e·s palestinien·ne·s qui ont forgé sa conscience, à la mobilisation

internationale pour sa libération, nous allons à la découverte de celui qui est devenu l'un des plus anciens prisonniers politiques d'Europe. (1h22) (Film projeté en version originale (arabe) sous-titrée)

MARDI 26 AVRIL 20H - ET IL Y EUT UN MATIN



Avec l'association France Palestine

Drame de Eran Kolirin

Avec Alex Bachri, Juna Suleiman, Salim Daw...

Sami vit à Jérusalem avec sa femme Mira et leur fils Adam. Ses parents rêvent de le voir revenir auprès d'eux, dans le village arabe où il a grandi. Le mariage de son frère l'oblige à y retourner le temps d'une soirée.... Mais pendant la nuit, sans aucune explication, le village est encerclé par l'armée israélienne et Sami ne peut plus repartir. Coupé du monde extérieur, pris au piège dans une situation absurde, Sami voit tous

ses repères vaciller : son couple, sa famille et sa vision du monde. (1h41) (Film projeté en version originale (arabe) sous-titrée)

• VENDREDI 18 MARS

LA FETE DU COURT METRAGE
En direct de la Comédie française.

Entrée libre (places gratuites à retirer en caisse, offre limitée au nombre de places disponibles dans la salle)

• MARDI 12 AVRIL 2022 - 20H10 EN DIRECT

L'AVARE (Comédie Française)
Mise en scène de Lilo Baur

Tarif unique : 18 €
et tarif – de 26 ans : 10 €
(sur présentation d'un justificatif d'âge en caisse)



LE POÈTE & L'ARTISTE

Du 1^{er} mars au 3 avril 2022, dans le cadre du *Printemps des poètes*, la bmi propose trois expositions où les œuvres poétiques de deux auteurs vosgiens, Richard Rognet et Gérard Lecomte, entrent en dialogue avec le travail de trois graveurs et plasticiens, Thierry Le Saëc, Mitsuo Shiraishi et Jean-Pierre Lécuyer.

bmi!
BIBLIOTHÈQUE

PRINTEMPS
DES
POÈTES

ATELIER PANTIN

SAMEDI 19 MARS
À 14H30

À partir du chat botté gravé
de Jean-Pierre Lécuyer,
création de pantin articulé.

> À partir de 7 ans,
sur inscription

GÉRARD LECOMTE

Gérard Lecomte vit à Saint-Dié-des-Vosges. Ses textes ont été publiés par les éditions *Unes* à Draguignan, les éditions L'Arbre à paroles et les éditions du Frau. Lauréat du Prix de poésie pour les enfants, décerné par le Ministère de la Jeunesse en 2000.

CAHIER DE BROUILLON POUR UN CHAT

UNE EXPOSITION POUR TOUS LES AMOUREUX DES CHATS !

Autour de l'ouvrage *Cahier de brouillon pour un chat* (Éditions du Moncel), Gérard Lecomte et Jean-Pierre Lécuyer, graveur sur bois vosgien, offrent aux visiteurs une galerie poétique et artistique de portraits de joyeux minets.

FRAGMENTS LES SAISONS



Gérard Lecomte livre dans *Fragments – Les saisons* (Éditions du Moncel), un hommage à la poésie japonaise du tanka et du haïku.

À ces courtes pièces poétiques, Mitsuo Shiraishi, peintre et taille-doucier japonais vivant à Mulhouse, répond par de délicats dessins à l'encre de chine et à l'aquarelle. Les mots et les

dessins célèbrent les couleurs, les lumières et les bruits des saisons qui passent.

CRÉATION DE LIVRES D'ARTISTES

VENDREDI 18 MARS À 14H

Avec l'association Idéochine, création de livres d'artistes à la manière des *Fragments - les saisons* de Gérard Lecomte et Mitsuo Shiraishi avec réalisation de haïkus, d'illustrations et de reliures.

> *Public adulte, sur inscription*

RICHARD ROGNET

Richard Rognet est né et vit dans les Vosges, région à laquelle il demeure fermement attaché. Depuis 1977, il publie régulièrement, cherchant à faire entendre diverses voix souvent opposées, qui constituent son univers poétique. Il a reçu de nombreux prix et notamment pour l'ensemble de son œuvre, le grand prix de poésie de la Société des Gens de Lettres, le prix Alain Bosquet et le prix Erckmann-Chatrian.

NOUS, PORTEURS DE NUAGES ET AUTRES LIVRES D'ARTISTES

À LA BMI

La poésie de Richard Rognet a donné lieu à de nombreux dialogues avec des graveurs, plasticiens ou peintres donnant naissance à une vingtaine de livres d'artistes. Cette exposition propose de découvrir une rétrospective des créations qui ont résulté de ces rencontres avec Thierry Le Saëc, Marc Pessin, Dominique Penloup Jean-Pierre Lécuyer et bien d'autres...

LECTURE / RENCONTRE LE 12 MARS À 15H

Richard Rognet vous propose de découvrir ses poèmes issus de l'ouvrage *Le porteur de nuages* illustré de pointes sèches de Thierry Le Saëc (éditions de la Canopée, 2021) et un ensemble de poèmes inédits.

> *Entrée libre*



DÉCOUVRIR LE PATRIMOINE AUTREMENT

ENQUÊTE GAME DANS LES RUES D'ÉPINAL

Trouvez-vous l'assassin
de la chanoinesse ?

C'est le challenge que vous propose de relever l'Office de Tourisme, à travers un jeu de piste grande nature qui vous fera remonter le temps jusqu'en 1313. Équipés d'une valise d'enquêteur, vous devrez suivre les indices un à un pour résoudre l'enquête, en sillonnant le patrimoine spinalien.

Selon la tradition, un monastère fut édifié dans la cité, afin d'y abriter les reliques de Saint-Maurice et de Saint-Goëry. Ce monastère composé de bénédictins aurait été remplacé par un couvent de moniales, puis par un chapitre de Dames de la noblesse : les chanoines. L'enquête game se déroule en mai 1316... Alors que vous entrez dans le jeu, le corps sans vie de Clémence d'Autrey, abbesse dirigeante du Chapitre Saint-Goëry, gît au pied de l'église. Elle est tombée de la tour principale. Vous relevez la tête et apercevez une silhouette encapuchonnée disparaître dans l'église. Il s'agit de l'assassin de l'abbesse. Votre mission : trouver le mobile du meurtre et démasquer son auteur.

L'enquête vous mènera à travers la ville, de la Basilique à la rue du Chapitre et son musée, jusqu'à la Tour Chinoise et au passage souterrain du Parc



du Château. Une fois dans le parc, vous enquêterez dans les vestiges du château, redescendrez jusqu'au lavoir, pour regagner l'Office de Tourisme, afin de passer l'épreuve finale. Au cours de cette belle boucle, vous aurez à chercher des indices et à résoudre des énigmes.

“
REMONTÉZ
LE TEMPS
JUSQU'EN 1313 !

”

Tour Chinoise Épinal >





COUP DE CŒUR



Le monument le plus aimé et le plus photographié à Épinal, c'est la Tour Chinoise !

Depuis deux ans, elle a sa pièce, frappée par la Monnaie de Paris, disponible à l'Office de Tourisme.

LE SAVIEZ-VOUS ?

L'appartenance au chapitre d'Épinal était prestigieuse.

En effet, les candidates devaient justifier de 200 ans de noblesse chevaleresque des deux côtés, paternel et maternel !



“ PASSIONNANT



« J'ai testé l'enquête game avec des copines pendant un weekend l'été dernier et c'était super. Nous avons trouvé l'histoire des chanoinesse passionnante. Je connaissais un peu Épinal et j'ai pu découvrir des sites que je n'avais jamais remarqués auparavant. »

Denise 13 ans, Nancy

”

RUE DES MINIMES... PLACE AUX PIÉTONS !

Chaque ville d'une certaine taille a sa rue commerçante. À Épinal, il s'agit de la rue des Minimes située en plein cœur de ville. Le chantier de végétalisation entamé est la dernière des transformations de cette artère bien connue avec en son milieu la fameuse sculpture de César. Regards dans le rétroviseur.

1982

Située au cœur du quartier de Rualménil, entre Moselle et canal des Grands Moulins, la rue des Minimes est la première rue piétonne d'Épinal. C'est sous la mandature de Pierre Blanck (maire 1977 à 1983) que la circulation y est interdite : l'inauguration a lieu le jour de la célébration de Saint-Nicolas, le 4 décembre 1982. De nombreux commerces sont passés par la rue des Minimes ; citons par exemple, à l'angle avec la rue Léopold Bourg, le magasin de vêtements Vaxelaire, Pignot et Cie, qui devint plus tard la maison Tenette, puis Drugstore 88 rebaptisé Brasserie 88 puis l'enseigne *McDonalds* avant de devenir aujourd'hui une bijouterie. La même année sont installées une sculpture, œuvre de Makuchowski et une fresque trompe-l'œil signée Pierret. >

1989

En 1989, le centre-ville change de look avec l'aménagement de la placette située à l'angle de la rue des Minimes et de la rue des Pompes et la révision du plan de circulation. Après le retrait des œuvres installées en 1982, la Ville inaugure, le samedi 16 décembre 1989, la sculpture monumentale de César *Liberté* (2,6 m de haut, 1,5 m de large et 800 kilos de bronze !), en présence de l'artiste. Réalisée à l'initiative de Philippe Seguin, dans le cadre de la célébration du bicentenaire de la Révolution française et des droits de l'Homme, elle est le fruit d'une commande publique. Elle fait aujourd'hui partie du patrimoine urbain spinalien ; les 2 doigts en V symbolisent le V de la victoire et les libertés gagnées. >

2004

Nouveau réaménagement du centre-ville : des travaux ont lieu rue des Minimes du 16 août au 30 novembre 2004 pour un coût de 460 000 €. Le projet porte sur les points suivants : réfection du sol en béton désactivé et dallage granit, aménagements paysagers comme la plantation d'arbres, mise en place de mobilier urbain et travaux de réseaux souterrains. >

2022

Une rue des Minimes plus verte, avec une végétalisation de la rue piétonne... >



... Qui était le sculpteur César ?

César Balaccini, dit César, est né le 1^{er} janvier 1921 à Marseille. En 1943, il intègre les Beaux-arts de Paris et joue avec humour du fil de fer et de la ferraille. Parmi les nombreuses œuvres réalisées par le sculpteur, membre des Nouveaux réalistes, on retiendra les *Compressions* – dont celle en bronze baptisée « César » qui récompense les professionnels du cinéma français lors de la cérémonie du même nom, en 1976 - les *Expansions* et les *Empreintes humaines*.



César - Sculpture «Liberté»



L'IN FO EN +

La rue des Minimes ne s'est pas toujours appelée comme ça...

La rue des Minimes, qui s'appelait jadis la rue Derrière, doit son nom à l'ordre des Minimes, dérivé des Ermites de Saint-François fondés par Saint-François de Paul au 15^{ème} siècle.

Le premier couvent est installé rue des Forts puis les Minimes émigrent rue du Grand Rualménil et rue Derrière en 1665. L'Église des Minimes avait son entrée rue Rualménil mais le couvent donnait sur la rue Derrière. Après la Révolution, le couvent devient une hostellerie à l'enseigne de la Pomme d'Or. Durant un siècle, l'auberge et ses dépendances respectaient la configuration ancienne du couvent jusqu'à une reconstruction de l'hôtel.





Valère Burnon
1^{er} prix du concours 2019

6 > 12
MARS

AUDITORIUM
DE LA LOUVIÈRE

CONCOURS INTERNATIONAL DE PIANO

Édition spéciale pour le concours International de piano d'Épinal puisqu'il s'agit de la suite de l'édition 2021 qui n'avait pu aller à son terme. Suite à des auditions vidéo, 28 jeunes pianistes de 16 à 30 ans, représentant 14 nationalités différentes, ont été sélectionnés pour les épreuves éliminatoires prévues du lundi 7 au vendredi 11 mars à l'Auditorium de la Louvière.

> en accès libre et gratuit.

À l'issue, 4 candidats seront sélectionnés pour la finale : un concerto de leur choix avec l'Orchestre National de Metz, le dimanche 13 mars à la Rotonde de Thaon-les-Vosges.

+ infos

www.concours-international-piano-epinal.org/fr/

> 6 IDÉES SORTIES

11 > 13
MARS

CENTRE DES
CONGRÈS

10^E FESTIVAL JEUX & CIE

Jeux de cartes, de plateau, de quilles et palets, jeux de rôle, de figurines, grands classiques et jeux récents... Le festival « Jeux et Compagnie » propose aux petits et aux grands de découvrir un large éventail de jeux qui sont, pour la plupart, totalement inconnus du grand public, durant 3 jours.

Démonstrations, initiations, tournois et animations sont au programme avec une centaine de partenaires invités (ludothèques, clubs de jeux, associations, éditeurs, auteurs, illustrateurs, boutiques spécialisées...) sur plus de 6 500 m² d'espaces de jeux. Entrée libre, buvette et restauration sur place.



+ infos

www.jeux-et-cie.fr



**DIM 27
MARS**

**PARC
DU CHÂTEAU**

17^E TRAIL DES TERROIRS VOSGIENS, VTT ET SA MARCHÉ DÉGUSTATION

Après 2 années blanches, c'est l'heure des retrouvailles avec le trail des terroirs vosgiens, VTT et sa marche dégustation. La Chambre d'agriculture des Vosges et la Ville vous donnent rendez-vous le dimanche 27 mars au Parc du Château.

Déguster de bons produits du terroir, en courant, marchant ou pédalant, telle est la promesse de cette manifestation originale, qui réunit toutes les générations autour du sport, des produits terroir et de l'agriculture. Un marché des producteurs ainsi que de nombreuses animations sont proposées toute la journée.

Des navettes gratuites sont proposées du Centre des Congrès au Parc du Château, de 7h30 à 17h.

+ infos
<https://cda-vosges.com/>

CHAMPS GOLOT

Épinal renoue cette année avec sa traditionnelle fête des Champs Golot, qui marque la fin de l'hiver et l'arrivée du printemps. Organisée par la Société des Fêtes en lien avec la Ville, cette manifestation propose aux enfants de confectionner des embarcations mises à l'eau dans un bassin spécialement installé sur la place des Vosges.

Les participants sont invités à venir s'inscrire gratuitement sur place, dans le hall de l'Hôtel de Ville. Les navires miniatures seront évalués sur leur esthétique et leur flottabilité afin d'associer créativité et technique. Chaque enfant recevra une récompense et des prix seront décernés aux trois embarcations les plus réussies, ainsi qu'à l'école la plus représentée.

+ infos
www.epinal.fr

**SAM 9
AVRIL**

**PLACE
DES VOSGES**



9 & 10
AVRIL

PARC
DU CHÂTEAU

NOUVEAU LIEU :
PARC DU CHÂTEAU



ZINC GRENADINE

Zinc Grenadine, c'est l'esprit d'une Fête joyeuse, conviviale et accessible à tous, rêvée et mise en scène par une équipe de bénévoles passionnés de littérature et d'illustration jeunesse.

Cette année, 18 auteurs et illustrateurs et deux éditeurs ont répondu présent pour rendre cette Fête régionale du Livre Jeunesse inoubliable. Tout le week-end, les enfants et leurs familles seront accueillis pour des dédicaces sous un grand chapiteau de cirque, confortablement installés dans des canapés chatoyants sous un lustre féérique. Au cœur d'un campement nomade, s'enchaîneront les fanfares, les chansons, les contes, les spectacles drôles et poétiques, les histoires, les animations en tout genre !

> Entrée libre et gratuite

+ infos

www.zincgrenadine.fr

FÊTE DE LA RANDONNÉE

Cette année à l'occasion de sa traditionnelle fête de la randonnée réunissant une centaine de participants, le Club Vosgien d'Épinal a décidé d'allier la tête et les jambes en organisant un rallye d'orientation. Deux formules sont proposées aux participants :

- ◆ Suivre un itinéraire (10 km) marqué sur une carte et relever les balises rencontrées non mentionnées sur la carte.
- ◆ Dans un créneau de 4 heures, trouver le maximum de balises en choisissant son propre itinéraire.

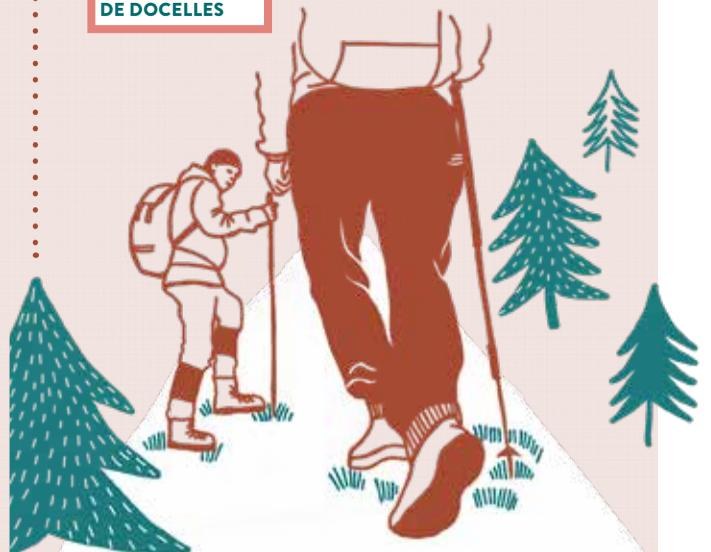
Départs libres de 9h à 15h depuis la salle de la tranchée de Docelles, 51 rue de la Tranchée Épinal.

+ infos

www.clubvosgienepinal.com

DIM
1^{ER} MAI

TRANCHÉE
DE DOCELLES



LES PETITES « BÊBÊTES » S'EXPOSENT

20 > 30
MARS

LES INSECTES AU SECOURS DE LA PLANÈTE

Liés à de nombreuses espèces végétales et animales, les insectes sont une pièce maîtresse de notre planète. Ils sont garants du fonctionnement des écosystèmes et fournissent à l'humanité des services essentiels, contribuant à assurer la sécurité alimentaire, préserver la biodiversité, protéger des maladies infectieuses...

À condition cependant que nous les protégeons.

6 > 29
AVRIL

LES BÊTES DES VOSGES

Lorsque des photographes passionnés de nature nous ouvrent les portes de leur univers, la faune locale est alors magnifiée. À travers le regard de l'objectif, les détails deviennent évidents, les modes de vie sont décryptés et l'émerveillement commence à survenir. De belles découvertes !



Ateliers gratuits sur demande pour les scolaires, les centres de loisirs, les centres sociaux et les familles (sous réserve des consignes sanitaires en vigueur).

Inscriptions
et renseignements
au 03 29 68 69 60

Maison de l'environnement
et du développement durable de la
Ville d'Épinal
12, rue Raymond Poincaré
Du lundi au vendredi
de 8h45 à 12h15 et de 13h30 à 18h

GROUPE ÉPINAL À VOTRE IMAGE

Au début du mois de février est paru le palmarès de l'association « Villes et villages où il fait bon vivre ». Nous avons eu le bonheur de découvrir qu'Épinal s'y classait 56ème sur 34 827 communes en France, gagnant trois places par rapport à l'année précédente et devenant ainsi la première ville moyenne du Grand Est !

Nous accueillons ce résultat avec une grande joie car nous l'interprétons, à la fois, comme une reconnaissance de la qualité du travail effectué depuis plusieurs années, et comme un encouragement à poursuivre dans la direction que nous nous sommes fixée.

Bien sûr qu'il fait bon vivre à Épinal !

C'est une ville accueillante et faite pour tous les âges. Enfants, adolescents, jeunes adultes, parents et grands-parents y vivent en harmonie, s'y sentent bien et s'y épanouissent.

C'est une ville qui offre un panel d'activités très diversifié à ceux qui y résident : les amoureux de la nature peuvent apprécier nos parcs et se perdre dans nos 3 000 hectares de forêt ; les sportifs peuvent bénéficier de nos infrastructures remarquables et de la cinquantaine de disciplines proposées par nos clubs ; les férus de culture peuvent profiter d'un programme varié tout au long de l'année grâce à notre cinéma, à nos musées et à tous les spectacles vivants proposés par nos artistes.

C'est une ville qui se soucie de la jeunesse et de ses étudiants qui sont notre avenir et dont certains ont connu tant de moments difficiles depuis deux ans.

C'est une ville qui soutient ses habitants dans les épreuves que la vie nous fait parfois traverser : tel est le sens profond de notre service « Épinal Solidaire » offrant aux plus fragiles une écoute et une aide lorsqu'ils en expriment le besoin.

C'est donc une ville généreuse, apaisée et familiale qui est, surtout, à l'image de ses habitants et de leurs besoins.

Voilà pourquoi il fait vraiment bon vivre à Épinal : parce que ce sont les Spinaliens qui font la ville, et ce sont eux qui savent le mieux ce qui leur faut !

GROUPE ÉPINAL CAPITALE

Nouvel épisode dans le feuilleton initié par la mairie d'Épinal il y aura bientôt 8 ans : la gérante de l'Imagerie n'a même pas daigné répondre à la proposition de rachat formulée par le maire.

C'est un camouflet pour celui-ci, incapable de négocier avec un repreneur pourtant mis en place par la Ville et conforté par l'ancien maire. Ce repreneur accumule les pertes, ne produit plus d'images et multiplie les contentieux... Malgré cela, il affiche tout son mépris pour la Ville d'Épinal et ses élus.

Il faut dire que le maire d'Épinal n'a pas voulu écouter nos propositions, et a développé la pire des stratégies en annonçant publiquement qu'il allait racheter l'Imagerie avec l'argent des contribuables.

À grand renfort de dizaines de milliers d'euros d'honoraires d'avocats, juristes, comptables... et de négociations secrètes, il accumule les revers.

On a bien compris que ses propriétaires actuels ne céderont qu'à un prix totalement déraisonnable eu égard à la situation dans laquelle ils ont mis l'entreprise. Et si le maire veut être raisonnable, il n'aura plus d'autre choix que d'attendre le dépôt de bilan, avec tous les risques que cela engendre.

Cette issue que nous redoutons reste malheureusement une hypothèse plausible qui viendrait couronner la politique inconséquente menée depuis 2014.

GROUPE ÉPINAL OUVERTE SUR L'AVENIR

Le Plan Mobilité de la Communauté d'agglomération d'Épinal pour des modes de transports interconnectés et accessibles à tous dans un contexte de développement durable vient d'être lancé.

Nous nous réjouissons d'y retrouver plusieurs de nos propositions dont les « zones de rencontres » aménagées pour les personnes âgées, enfants et PMR. Nous attendons le projet global justifiant leur localisation, celles des voies limitées à 30, parkings et voies cyclables qui assurent leur cohésion et leur efficacité.

Villages et bourgs ruraux vont-ils jouer le jeu ? Qu'en est-il des dispositions concernant l'augmentation du trafic poids lourds ?

Nous vous invitons à prendre part à l'enquête publique qui s'ouvrira en mars.

Avec vous !

iD Tout le monde mérite de profiter de la vie.

Approuvé par des dermatologues ✓

iD pants

iD light

iD SLIP

Conseils et échantillons gratuits dans votre magasin
 38 rue de la Bazaine - Le Saut le Cerf
 88000 EPINAL ☎ 03.29.31.15.85
 Du lundi au samedi de 10h à 12h et 14h à 19h

adbb
 autour de bébé

Fly.

MEUBLE, DÉCO ET JARDIN !

ÉPINAL - PARC ÉCO. LE SAUT LE CERF fly.fr  

ET SI TU DECIDAIS DE DEVENIR APPRENTI DANS L'INDUSTRIE ?

CAP, TITRE PRO, BAC PRO, MC, BTS, LICENCE PRO, MASTER, INGENIEUR

Au Pôle Formation UIMM Lorraine, 50 diplômes proposés en apprentissage dans les domaines du : Numérique, Transformation du métal, Mécatronique, Usinage, Electrotechnique, Maintenance...

MATINÉE PORTES OUVERTES

Samedi 26 mars de 8h30 à 12h30

THAON-LES-VOSGES : 03 29 39 43 20
 Zone Inova 3000 - 6 rue de l'Avenir

c.cupillard@formation-industries-lorraine.com - www.formation-industries-lorraine.com

UIMM
 PÔLE FORMATION
 LA FABRIQUE DE L'AVENIR

Source : Shutterstock

PLACE A LA FRAÎCHEUR

CHEZ ALDI,
ON EST FRAIS
MÊME
LE DIMANCHE !



Lundi au samedi
de **8h30 à 20h00**

Dimanche
de **8h30 à 12h30**



ALDI Epinal 88000
59 rue de Remiremont



ALDI Epinal 88000
4 rue de la Bazaine